



SAF-HOLLAND Group

# HOLLAND FW35

## QUINTA RUEDA



LA QUINTA RUEDA MÁS  
VERSÁTIL, FUNCIONAL Y  
CONFIABLE DEL MUNDO

## FW35 LA QUINTA RUEDA MAS VERSATIL, FUNCIONAL Y CONFIABLE DEL MUNDO.

La FW35, fue diseñada para ofrecer un desempeño garantizado, mediante un proceso de mejora continua que permite, ofrecer valor a nuestros clientes, la FW35 cumple con los requerimientos de la industria, ofreciendo una amplia gama de productos, incluyendo la FW31 con tecnología NoLube.

## LA TECNOLOGÍA SAF-HOLLAND, NOS HACE LIDERRES DEL MERCADO.

Desde 1910, las quintas ruedas Holland, han permanecido en la mente del cliente por su durabilidad, rendimiento, confiabilidad y soporte, forjando una reputación y prestigio excepcional. La Tecnología HOLLAND incluye la primera quinta rueda NoLubem 100% libre de grasa, y opciones como Air Release, u ELI ofrecen las soluciones que hoy día la operación de nuestros clientes requieren para ser mas competitivos y confiables. Toda nuestra Tecnología tiene como objetivo ser la quinta rueda que ofrece el mejor costo Kilometro a Kilometro.



Una quinta rueda sólo puede ser tan buena como la compañía que la respalda, y SAF-HOLLAND ha elevado los estándares al ofrecer la primera garantía de rendimiento de la industria. SAF-HOLLAND garantiza no sólo el material y la mano de obra de las quintas ruedas de la Serie FW35, sino también su durabilidad.

En resumen:

- Sin reemplazos de la horquilla de bloqueo
- Sin reconstrucciones
- Con 6 años/600,000 millas de garantía

¿Puede darse el lujo de no especificar HOLLAND?

Consulte la garantía de la Serie FW35 para conocer los detalles completos.



SAF-HOLLAND Group

## SERIE FW35

**Nuevo**

### CAPACIDAD:

55,000 lb (25,000 kg)  
Carga máxima vertical  
150,000 lb (68,000 kg)  
Tracción máxima de  
la barra de tiro

EL NUEVO DISEÑO MEJORADO DE FUNDICION PROVEE UNA MAYOR DURABILIDAD Y UN AHORRO DE PESO DE 6.35 KG (14 LBS.)



### MANUA DE LIBERACION CON CAIDA E-Z GRIP

Protege de daños durante los errores de enganche. Disponible para liberación izquierda, derecha y neumática Air Release.

### PLACA SUPERIOR DE ACERO FUNDIDO

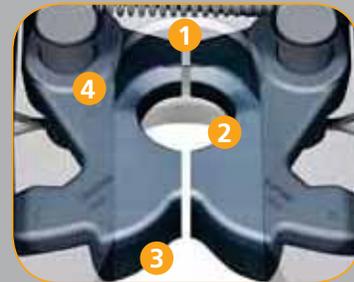
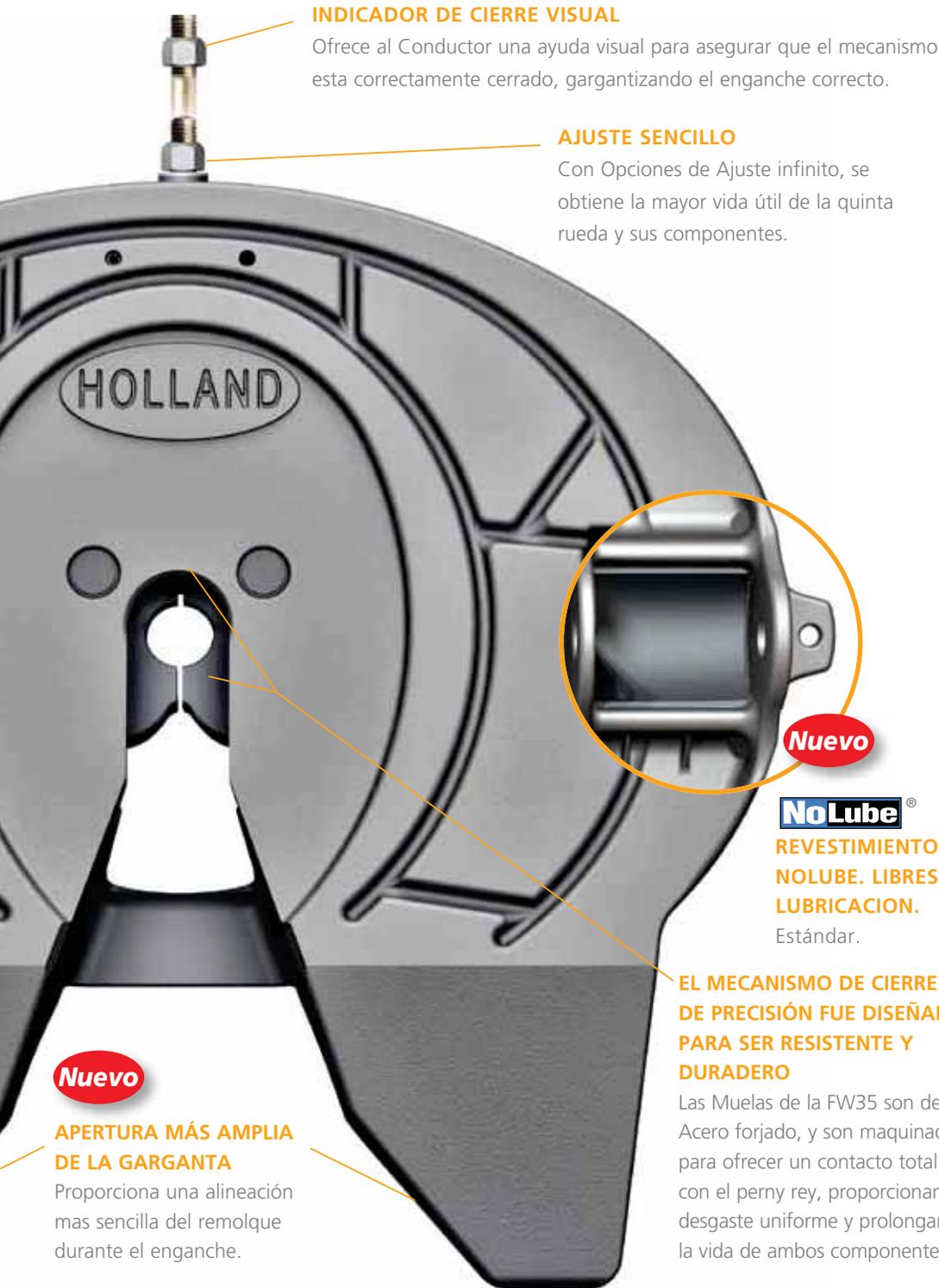
Proceso de moldeo optimizado para máxima resistencia a la unidad de peso.



### SERIE FW31 **NoLube** (OPCIONAL)

Funcionamiento completamente libre de grasa.

Consulte el folleto de la FW31: XL-FW100235L-en-US



### DISEÑO DEL SISTEMA DE ENGANCHE.

- 1** Protección de alto enganche. El sistema de cierre protege contra el enganche a una altura inadecuada.
- 2** Mayor área de contacto entre perno rey y seguros. El área de contacto es de 0.06 m<sup>2</sup> (8.7 pulgadas cuadradas).
- 3** Bloqueos de acero forjado. Las horquillas de bloqueo son de acero forjado, endurecido y maquinado.
- 4** Manquindo de precisión Para el mecanismo de bloqueo y la interfaz del pivote.



#### OPCIÓN DEL SISTEMA

**ELI** El indicador de bloqueo electrónico proporciona seguridad de confirmación de enganche en la cabina.



#### OPCIÓN AIR RELEASE

Sistema de liberación de bloqueo de la quinta rueda en la cabina.



# TECNOLOGÍA OPCIONAL **ELI**

## EL SISTEMA ELI™ DE HOLLAND PROTEGE EL EQUIPO Y LA CARGA.

Ahorra tiempo y ofrece una mayor tranquilidad y seguridad al Cliente

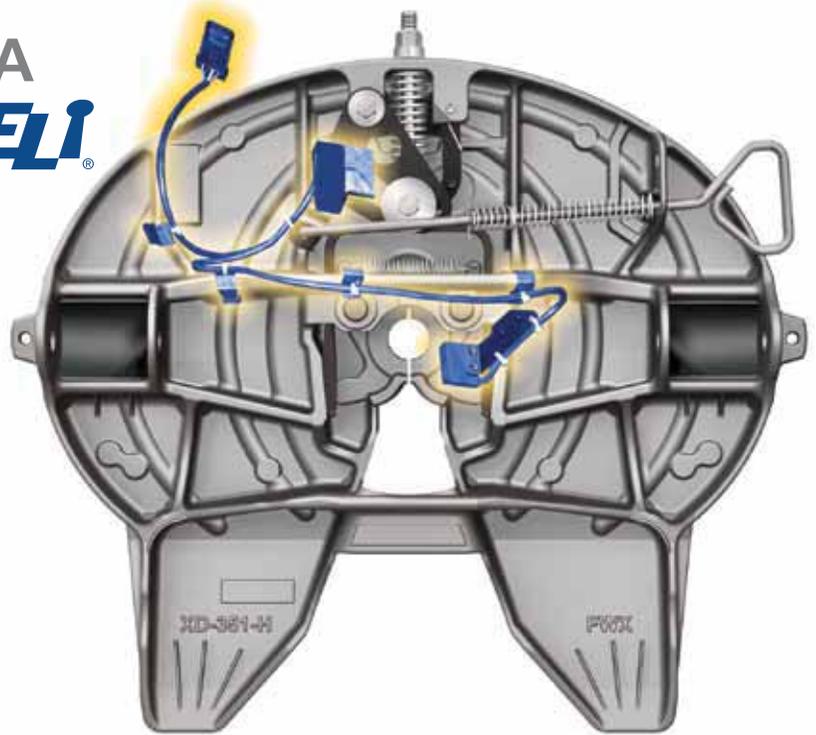
El Sistema Indicador Electrónico de Enganche (ELI) ofrece una ayuda visual en Cabina adicional para garantizar un enganche correcto, disminuyendo los riesgos y perdidas por accidentes durante el proceso de enganche o desenganche.

ELI, ofrece al cliente una mayor confiabilidad en sus enganches, al ofrecer señales luminosas en cabina.

ELI es un sistema de sensores sellados instalados en el mecanismo de la quinta rueda, mismos que reportan la posición de cada uno de los componentes críticos a la pantalla en cabina, asegurando un enganche seguro y correcto.

El sistema ELI, cuenta con un soporte posventa para que este este en condiciones optimas de operación todos los días.

Sin necesidad de que el operador ingrese datos, el sistema le dice si está bien enganchado o si está enganchado incorrectamente.



## CAPACIDAD DE DESCARGA DE DATOS OPCIONAL DEL SISTEMA ELI

El sistema ELI también fue diseñado para trabajar más allá de la cabina. Utilizando el software y el cable de descarga disponible, se puede descargar la información de los últimos 250 intentos de enganche a cualquier computadora portátil. Esta valiosa información puede analizarse y utilizarse para oportunidades de capacitación y orientación del conductor.

### PEDIDOS

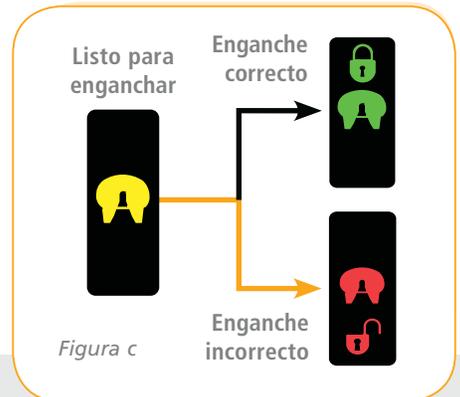
El sistema ELI de HOLLAND es compatible con las quintas ruedas FW35 y FW31 NoLube, incluidas las que tienen la opción Air Release, y puede pedirse con cualquier placa superior (consulte la última página para realizar el pedido) o agregarse a cualquier placa superior existente.



Figura a



Figura b





# AIR RELEASE OPCIONAL

## CILINDRO NEUMÁTICO DE ALTA CALIDAD

Resistente a la corrosión, lo que garantiza una vida útil prolongada y un funcionamiento constante.

## EL SISTEMA AIR RELEASE DE LA QUINTA RUEDA DE HOLLAND.

Un sistema de liberación de bloqueo de quinta rueda en cabina sencillo y fácil de operar

## SIN ESFUERZOS

El sistema Air Release opcional permite la liberación en cabina del mecanismo de bloqueo de la quinta rueda. Con sólo una simple tracción del interruptor de aire montado en el tablero, un cilindro neumático de la quinta rueda abrirá sin esfuerzos el mecanismo de bloqueo.

Ya quedaron en el pasado los días en que era necesario estirarse para alcanzar una palanca de liberación grasosa.

## SEGURO

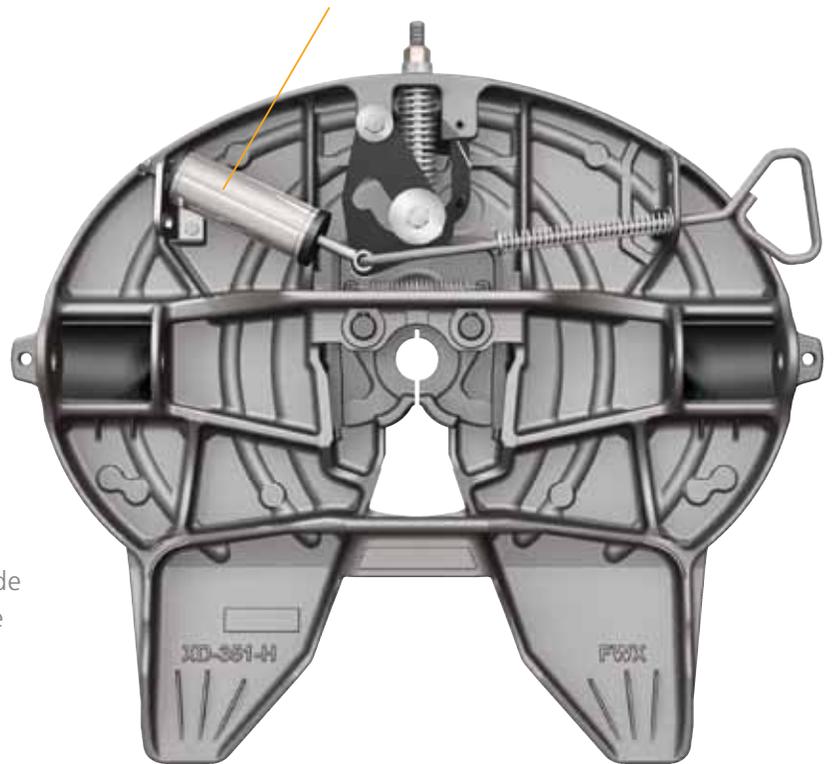
El sistema Air Release de tres etapas garantiza que la liberación del bloqueo de la quinta rueda sólo pueda operarse cuando el vehículo está detenido. El diseño único de interbloqueo asistido por aire evita absolutamente la liberación accidental del bloqueo de la quinta rueda, mientras permite la operación de liberación manual si es necesaria.

## EFICIENTE

Reduce el tiempo que el conductor dedica a bloquear y desbloquear manualmente la quinta rueda. La menor interacción manual con la quinta rueda (y la grasa que puede incluir) limita las lesiones potenciales que pueden generar costosos reclamos de indemnización del trabajador.

## CONSTANTE

Respaldo por la garantía de 6 años para piezas y mano de obra de SAF-HOLLAND, el sistema Air Release funcionará de manera confiable cuando usted lo necesite; siempre.



## PEDIDOS

El sistema Air Release de HOLLAND es compatible con las quintas ruedas FW31 NoLube y ELI, y puede pedirse con cualquier placa superior (consulte la última página para realizar el pedido) o agregarse a cualquier placa superior existente.



# SISTEMAS DE MONTAJE

## QUINTAS RUEDAS DE CAPACIDAD ESTÁNDAR



### TORRES DE MONTAJE FIJO

#### MONTAJE DE PIE

Diseñado para aplicaciones sujetadas con pernos, que utilizan placas de montaje corrugadas. Detienen la inclinación integral.



#### MONTAJE DE PLACA INTEGRADO

Base liviana diseñada para aplicaciones de montaje de ángulo saliente con pernos.



#### TORRE PARA MONTAJE ANGULAR

Diseñada para soldarse a los ángulos durante la instalación. Construcción moldeada para un rendimiento máximo y mayor durabilidad. Detiene la inclinación integral.



#### TORRE CON ÁNGULO DE MONTAJE

Construcción moldeada para un rendimiento máximo y mayor durabilidad. Detiene la inclinación integral.

Longitud

estándar de

0.1 x 0.1 x 0.0094" x 0.91 m

(4" x 4" x .38" x 36"). Hay varias alturas y anchos de marco disponibles.

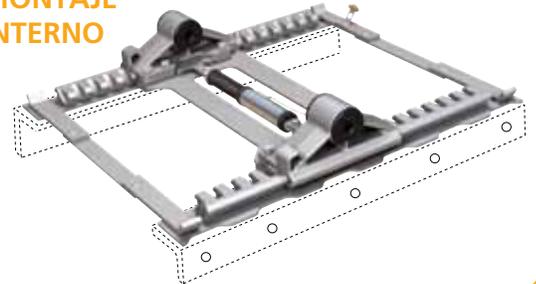


### MONTAJES DE TORRES Y PLACA DESLIZABLES ILS®

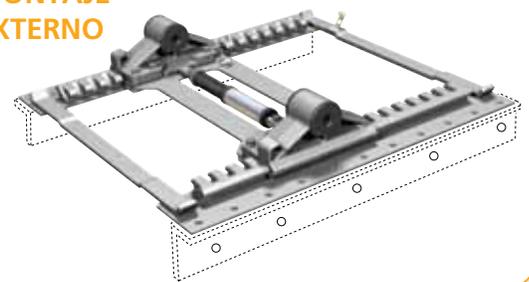
Nuevo diseño de base modular, sin soldaduras y de bajo peso, que ofrece ahorros de peso significativos con un sencillo cambio de la altura.

- Torre moldeada de una sola pieza y sujeción con pernos (bajo costo, bajo peso y fácil de reemplazar)
- Casquillos de amortiguación lateral de dos piezas con "choque ascendente".
- Torre adaptable con tabique reubicable con deslizamiento (sin soldaduras).
- Misma ubicación del cilindro a todas las alturas (incluye accesorios de "conexión rápida")
- Incrementos deslizables de 0.05 m (2")
- "Placa de amarre" universal

#### MONTAJE INTERNO



#### MONTAJE EXTERNO



Hay otros sistemas de montaje disponibles; consulte el catálogo de la quinta rueda XL-FW447 de Holland para obtener más información.

# ESPECIFICACIONES DE LA QUINTA RUEDA FW35

## SÓLO PLACA SUPERIOR DE LA FW35

| NÚMERO DE MODELO |                | PESO APROXIMADO |
|------------------|----------------|-----------------|
| XA-351-A-L-P     | Mano izquierda | 226 lb/103 kg   |
| XA-351-A-P       | Mano derecha   | 226 lb/103 kg   |



NOTA: Los pesos de la placa superior enumerados incluyen 5 lb/2.25kg para las clavijas de montaje.

## MODELOS DE QUINTA RUEDA CON MONTAJE DESLIZANTE FW35 ILS

### MONTAJE EXTERNO

| NÚMERO DE MODELO | ALTURA F.W. NOMINAL | RECORRIDO DE DESLIZAMIENTO | PESO APROXIMADO |
|------------------|---------------------|----------------------------|-----------------|
| FW35A712XL00     | 6.8"                | 12"                        | 416 lb/189 kg   |
| FW35A724XL00     | 6.8"                | 24"                        | 449 lb/204 kg   |
| FW35A736XL00     | 6.8"                | 36"                        | 483 lb/219 kg   |
| FW35A748XL00     | 6.8"                | 48"                        | 516 lb/234 kg   |
| FW35A812XL00     | 7.8"                | 12"                        | 421 lb/191 kg   |
| FW35A824XL00     | 7.8"                | 24"                        | 454 lb/206 kg   |
| FW35A836XL00     | 7.8"                | 36"                        | 488 lb/221 kg   |
| FW35A848XL00     | 7.8"                | 48"                        | 521 lb/236 kg   |
| FW35A912XL00     | 8.8"                | 12"                        | 425 lb/193 kg   |
| FW35A924XL00     | 8.8"                | 24"                        | 458 lb/208 kg   |
| FW35A936XL00     | 8.8"                | 36"                        | 492 lb/223 kg   |
| FW35A948XL00     | 8.8"                | 48"                        | 525 lb/238 kg   |



### MONTAJE INTERNO

| NÚMERO DE MODELO | ALTURA F.W. NOMINAL | RECORRIDO DE DESLIZAMIENTO | PESO APROXIMADO |
|------------------|---------------------|----------------------------|-----------------|
| FW35B712XL00     | 6.8"                | 12"                        | 397 lb/180 kg   |
| FW35B724XL00     | 6.8"                | 24"                        | 425 lb/193 kg   |
| FW35B736XL00     | 6.8"                | 36"                        | 453 lb/205 kg   |
| FW35B748XL00     | 6.8"                | 48"                        | 481 lb/218 kg   |
| FW35B812XL00     | 7.8"                | 12"                        | 402 lb/182 kg   |
| FW35B824XL00     | 7.8"                | 24"                        | 430 lb/195 kg   |
| FW35B836XL00     | 7.8"                | 36"                        | 458 lb/208 kg   |
| FW35B848XL00     | 7.8"                | 48"                        | 486 lb/220 kg   |
| FW35B912XL00     | 8.8"                | 12"                        | 406 lb/184 kg   |
| FW35B924XL00     | 8.8"                | 24"                        | 434 lb/197 kg   |
| FW35B936XL00     | 8.8"                | 36"                        | 462 lb/210 kg   |
| FW35B948XL00     | 8.8"                | 48"                        | 490 lb/222 kg   |



Para ver la opción ELI, agregue "EL" al final del número del modelo. Ejemplo: FW35A712XLEL.  
Para ver la opción Air Release, agregue "80" al final del número del modelo. Ejemplo: FW35A712XL80.

Para ver las opciones ELI y Air Release, agregue "EA" al final del número del modelo. Ejemplo: FW35A712XLEA.

Para ver la liberación a mano derecha, reemplace "L" por "R" en el número del modelo.

Hay disponibles otros sistemas y opciones de montaje. Comuníquese con el servicio de atención al cliente para conocer los detalles.

## MODELOS DE QUINTA RUEDA CON MONTAJE FIJO FW35

### MONTAJE DE PIE

| NÚMERO DE MODELO | ALTURA F.W. NOMINAL | PESO APROXIMADO |
|------------------|---------------------|-----------------|
| FW35Y600XL00     | 5.6"                | 296 lb/134 kg   |
| FW35Y700XL00     | 6.6"                | 302 lb/137 kg   |
| FW35Y800XL00     | 7.6"                | 307 lb/139 kg   |
| FW35Y900XL00     | 8.6"                | 312 lb/142 kg   |



Disponible con placa de montaje corrugada – Utilice el código opcional "01". Peso de la placa: 115 lb. Agrega 0.94" a la altura de la quinta rueda.

### MONTAJE DE PLACA INTEGRADO

| NÚMERO DE MODELO | ALTURA F.W. NOMINAL | PESO APROXIMADO |
|------------------|---------------------|-----------------|
| FW35Z600XL00     | 5.6"                | 312 lb/142 kg   |
| FW35Z700XL00     | 6.6"                | 320 lb/145 kg   |
| FW35Z800XL00     | 7.6"                | 327 lb/148 kg   |
| FW35Z900XL00     | 8.6"                | 323 lb/147 kg   |



### TORRES PARA SOLDAR A LOS ÁNGULOS

| NÚMERO DE MODELO | ALTURA F.W. NOMINAL | PESO APROXIMADO |
|------------------|---------------------|-----------------|
| FW35X600XL00     | 5.2"                | 267 lb/121 kg   |
| FW35X700XL00     | 6.2"                | 273 lb/124 kg   |
| FW35X800XL00     | 7.2"                | 278 lb/126 kg   |
| FW35X900XL00     | 8.2"                | 283 lb/128 kg   |



### TORRES CON ÁNGULOS DE MONTAJE

| NÚMERO DE MODELO | ALTURA F.W. NOMINAL | PESO APROXIMADO |
|------------------|---------------------|-----------------|
| FW35W600GL00*    | 5.69"               | 325 lb/147 kg   |
| FW35W700GL00*    | 6.69"               | 331 lb/150 kg   |
| FW35W800GL00*    | 7.69"               | 336 lb/152 kg   |
| FW35W900GL00*    | 8.69"               | 341 lb/155 kg   |



\* Dimensiones de ángulos estándar – 4½ x 4½ x .38½ x 36½.

"G" equivale a un ancho de marco de 34½; para conocer otros anchos, reemplace "G" por las letras de los códigos de ancho de marco adecuadas. Comuníquese con un representante de SAF-HOLLAND para obtener ayuda

## CUADRO DE CÓDIGOS DE ANCHO DEL MARCO DE LA QUINTA RUEDA

| ANCHO DEL MARCO | CÓDIGO |
|-----------------|--------|-----------------|--------|-----------------|--------|-----------------|--------|
| 33.25"          | A      | 33.62"          | D      | 34.00"          | G      | 34.38"          | K      |
| 33.38"          | B      | 33.75"          | E      | 34.12"          | H      | 34.50"          | L      |
| 33.50"          | C      | 33.88"          | F      | 34.25"          | J      |                 |        |





Desde los equipos de reconstrucción de la quinta rueda hasta los equipos de reparación del casquillo de la suspensión, las piezas originales SAF-HOLLAND tienen componentes de la misma calidad que los que se utilizan en el montaje de los componentes originales. Las piezas originales de SAF-HOLLAND están probadas y diseñadas para ofrecer rendimiento y durabilidad máximos. Las piezas adaptadas a voluntad, similares o peor aún, falsas, solo limitarán el potencial de rendimiento y posiblemente anularán la garantía de SAF-HOLLAND. Asegúrese de especificar siempre piezas originales de SAF-HOLLAND cuando deba reparar su producto SAF-HOLLAND.

XL-FW10024SL-es-US Rev. B - 2011-11-07 - Emiendas y errores reservados. © SAF-HOLLAND, Inc.

## COMPONENTES DE ALTA CALIDAD PARA LA INDUSTRIA DE LOS VEHÍCULOS COMERCIALES



EUROPA · AMÉRICA DEL NORTE · AMÉRICA DEL SUR · ÁFRICA · ASIA · AUSTRALIA

SAF-HOLLAND Mexico  
52.1.55.5456.8641 Fax 52.55.5816.2230

SAF-HOLLAND USA, Inc.  
888.396.6501 Fax 800.356.3929

[www.safholland.com](http://www.safholland.com)

